



欣达 头盔 使用说明书

型号 XD-Q9650/H-9669/XD-Q9664

ver.202608/A

警告

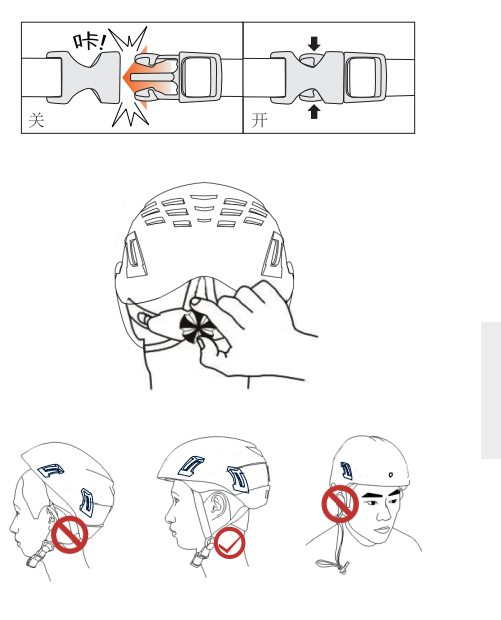
- 使用本设备的相关活动本身存在固有风险，可能导致重伤甚至死亡。您必须为自身的行为和决策负责。
 - 使用前请阅读并理解本使用说明。
 - 使用本产品前，您必须接受足够的培训，掌握相关基础操作与技术知识。
 - 本产品不可超极限使用，也不可用于设计用途以外的其他场景。
 - 若您对本手册存在疑问或理解困难，请联系欣达。
- 地址：中国浙江省金华市东阳市白云街道望江社区新潮路19号
- 浙江冰峰户外用品有限公司
- 电话：+86 400-8856993

-1-

通过ISO9001质量管理体系认证



佩戴及调整



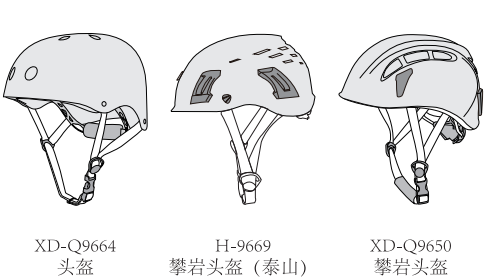
-3-

安全注意事项

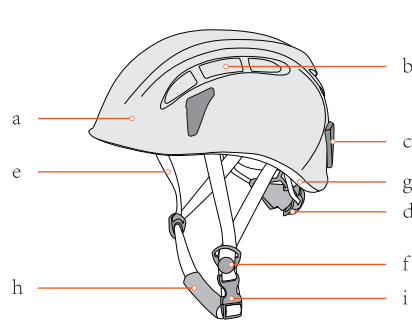
这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述确定无误的技术和使用方法。警告标记将告知您使用该装备时的潜在危险，但并不详尽无遗。您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。如果您有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联系欣达。

	表示有产生严重伤害或死亡的风险
	表示有潜在意外或伤害风险
	表示正确使用方法
	表示错误的使用方法

类别



部件名称

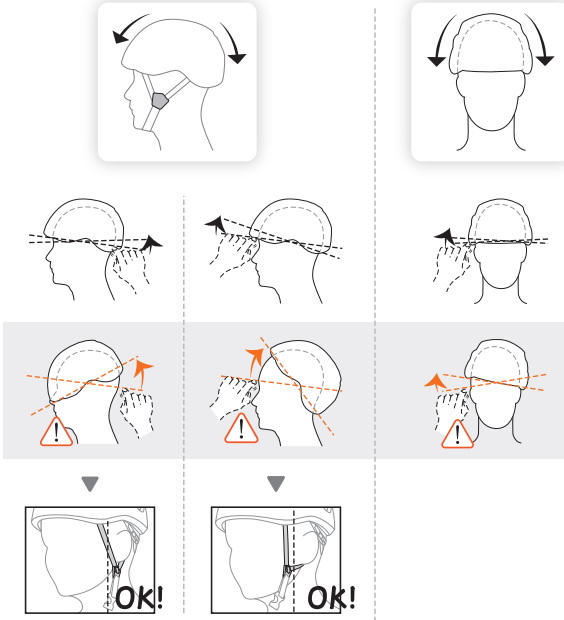


- a: ABS壳；
- b: 通风孔；
- c: 灯带卡槽
- d: 头围调节器；
- e: 织带；
- f: 分带扣；
- g: EPP发泡；
- h: 加厚护托；
- i: 快插扣

主要材质：ABS+EPP

-2-

佩戴注意事项



-4-

使用说明

适用范围

头盔设计用于保护头部，防护意外坠落物和再下降过程中撞到障碍物。

在运动过程中如果存在落石，冰块或其他物体，请始终佩戴好您的头盔请寻找安全的位置，避免在其他同伴下方攀登。请注意天气、温度和风力，这些因素可能使反生岩石、冰块或其他物体坠落的风险升高。

佩戴头盔将大大降低头部受伤的风险，但不能保证抵御所有撞击。

在一次严重撞击后，头盔通过自身变形来吸收大部份能量，有时候头盔甚至会发生破裂。

使用该产品时，不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

适用工作温度：-20℃ ~ +50℃。

安全检查

每次使用前检查

- 检查头盔外壳的状态(内外均无裂痕或变形)检查扁带、缝线的状态；
- 检查头围连接系统的状态；
- 检查头围调节系统及下颚带调节扣是否工作正常。
- 注意外来物(灰尘、沙土、头发等)可能会影响卡扣的闭合。有必要的話，请清洁该区域。
- ⚠警告：一次严重冲击后，可能在头盔内部留下一些不明显的裂纹，将有可能降低头盔的强度和能量吸收能力。头盔在经历过一次严重冲击后应立即淘汰。

使用过程中检查

经常检查产品状况及其与系统内其他设备的连接状况，是至关重要的。确保系统内所有设备均互相正确连接。

●衬垫

衬垫具有微量吸震效果及吸汗功能，使穿戴时更舒适。

●调整旋钮

因为每个人的头型都不一样，自由调整旋钮可调紧或调松，使安全帽更符合我们的头型，并紧托住头部，防止安全帽脱松。

●扣带及帽带

扣带及帽带应调整及固定于适当的位置，帽带固定于两侧耳朵下方，扣带来固定，扣上后喉部要留1-2指空间。

●帽壳

若发生意外碰撞时，帽壳是保护头部的第一道防线，用以分散冲击力。

劣质安全帽或碰撞过后的安全帽，帽壳可能会有凸起或凹陷、裂痕。

●气孔

气孔是帮助头部散热和通风，气孔愈多，愈大，制造技术愈困难价格也愈高，但是相当于减少了头部的包覆范围，若无特殊需求，选择有适量气孔的安全帽即可。

注意事项

- 任何头盔都不能完全避免头部受伤，即使发生意外时的速度很慢，也有可能造成严重受伤或是死亡；
- 此头盔的设计仅限于保护头部，不能保护颈椎或是身体的其他部位；
- 根据头盔使用说明正确使用头盔，扣牢扣带时，头盔才能发挥最大的保护作用；
- 此头盔设计用于承受局部破坏和损伤，如若跌落，即使损伤不可见也要马上处理或更换头盔；
- 此头盔只能起到一次性保护作用，在事故后，头盔的保护功能已经破坏，所以不要再使用此头盔，必须更换；
- 运动时最安全的不仅仅是佩戴头盔，而是使用者在运动时要有对自身的安全判断，规范操作，尽量避免各种意外。

补充安全须知

- 使用者身体健康状况必须满足高空作业条件；高空悬空失去意识会造成重伤甚至死亡，作业前必须制定完整救援方案。
- 可调节锚绳完全承载人体重量时，该绳为工作绳，必须额外配备独立安全绳，保障最高安全等级。
- 绳索作业系统必须配备后备保护装置；提前核算使用者下方安全净距，防止坠落撞击地面或障碍物。
- 工业作业场景，单个锚点的最小破断载荷不低于 12 千牛，或符合 EN 795 标准。
- 整套防护系统的承载上限由强度最低的部件决定。
- 避免绳索、编织织带与锐边、粗糙表面摩擦。
- 使用前完成风险评估，落实防护措施。
- 禁止单人独立高空作业；必须提前制定救援方案并配备可落地救援工具。

使用寿命、定期检验与报废规范

- 金属部件在合规储存环境下无固定存放年限。

使用寿命、定期检验与报废规范

- 若发生误用、撞击事故、配件适配故障，设备单次使用后即需报废。
- 实际使用寿命取决于使用频次、作业强度、恶劣环境（海洋盐雾、极端温度、泥沙环境等）；定期检测直接影响设备使用周期。除每次使用前、使用中、使用后的常规检查外，每年至少完成 1 次全面检测；使用强度越高，检测频次需同步增加，并完整记录检测结果。
- 检测人员必须具备专业资质，或经生产厂家授权。

检测项目

- 检查设备无腐蚀、熔融、裂纹、磨损、变形、污渍；
 - 检查产品标识清晰可辨。
- 若检测发现不合格缺陷，需维修、报废或送厂家复检。

检测记录手册必备信息

产品型号、追溯码、采购日期、生产日期、首次启用时间、执行标准、检测日期、故障 / 外观记录、使用记录、检测结论（继续使用 / 报废）、下次检测日期、检测人员姓名及联系方式。

设备报废判定条件

- 满足以下任一条件，设备必须报废：
- 产品使用历史无法追溯；
- 对设备强度、安全性能存在任何疑虑；
- 未通过个人防护专项检测；
- 设备出现功能故障；
- 不符合现行最新法规、标准要求；
- 承受过重坠落冲击或超负荷载荷。

报废处理方式

粘贴不可擦除报废标签，或直接钻孔、切割破坏设备防止二次使用；也可寄回厂家统一处置。

责任说明

- 使用者对自身操作与判断承担全部责任；无法承担安全责任则禁止使用本产品。
- 仅具备操作资质的人员，或在资深持证人员全程监护下，方可使用本产品。
- 使用前必须完成理论 + 实操专项培训，掌握高空作业基础、规范操作流程及配套安全系统知识。
- 产品外销至其他国家 / 地区时，说明书需配套当地语言版本。
- 因非产品质量问题引发的直接、间接损失，欣达（XINDA）不承担任何责任。

储存与运输规范

设备表面残留液体、污渍需冲洗干净并完全晾干，存放于 10℃~30℃ 干燥环境；储存、运输过程中，设备不得接触磨料、重物、化学品、锐边、热源等有害物质。运输全程遵循储存环境要求。建议由专人统一管理产品使用与存放。

维护保养

- 请不要修改头盔的原装配件和结构；
- 请不要在头盔上钉任何东西；
- 请不要在头盔上涂任何化学溶剂；
- 请不要加热或在太阳下较长时间的暴晒；
- 只能用温液体皂、清水，不能用磨砂的布来清洗头盔外壳、衬垫；
- 不要头盔放在高温地方，比如卡车内，因为高温会对头盔外壳造成损坏；
- 在使用前必须先检查。头盔很容易看到损坏的地方，使用时必须检查，如有检查到任何损坏，请不要再使用；
- 头盔只能起到一次性保护作用，头盔在发生猛烈撞击后，不管表面有没有破裂，都必须更换，因为有些损坏是不能用肉眼看到的，以至于不能再起到保护作用。
- ⚠警告：严禁私自改装、改动产品或违规保养；仅可送欣达原厂维修。

产品追溯

追溯码用于产品全流程溯源。

示例编码 18096500J47 释义：18096：2018 年第96天生产；500J：生产批次及质检编号；47：产品流水序号

有限质保

欣达提供 3 年质保，质保范围仅覆盖原材料及生产制造缺陷。质保除外情形：正常的使用磨损、外力变形、氧化锈蚀、私自改装、误用、存放不当、保养不善、超出设计用途使用。

-5-

-6-



INSTRUCTION FOR USE HELMET

TYPE XD-Q9650/H-9669

ver.202608/A

WARNING

- Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous and can lead to severe injury or even death. You must be responsible for your actions and decisions.
 - Read and understand the instructions before use.
- Before using this product, it is essential to have got adequate training, understood and mastered the basics and techniques.
- This product must not be used beyond its limits, nor be used for any purpose other than for which it is designed.
- If you have any doubts or difficulties in understanding this manual, please contact XINDA.

Zhejiang Bingfeng Outdoor Product Co., LTD
Phone number: +86 400-8856993
No.19 Xinchao Road, Wangjiang Community, Baiyun Street, Dongyang City, Jinhua City, Zhejiang Province, China.

-1-

ISO9001 Standards Complied

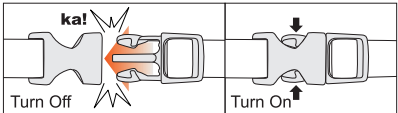
贴条码处



Main Material:: ABS+EPP

-2-

Wearing and Adjusting



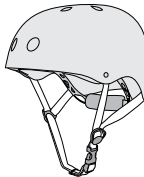
-3-

Safety precautions

This manual explains how to use the equipment and only appropriate techniques and uses are described. Warning signs tell the potential risks but they don't cover everything. Please read every warning carefully and use your equipment properly. Any misuse might lead to danger. If you are in doubt, please contact XINDA.

	Risk of severe injury or death
	Risk of accident or harm
	Appropriate way of
	Incorrect way of use

Category



XD-Q9664
Helmet

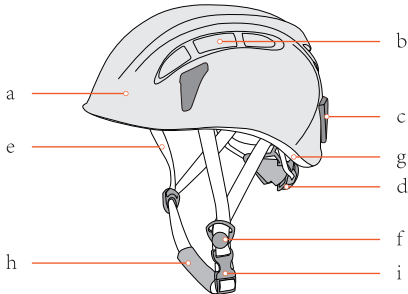


H-9669
Climbing Helmet
(Taishan)



XD-Q9650
Climbing Helmet

Component Names



- | | |
|-------------------------|---------------------------------|
| a: ABS Shell; | b: Ventilation Hole; |
| c: Lamp Belt Slot; | d: Head Circumference Adjuster; |
| e: Webbing Strap; | f: Strap Divider Buckle |
| g: EPP Foam; | h: Thickened Support Pad; |
| i: Quick-release Buckle | |

Instructions for Use

Scope of Application

The helmet is designed to protect the head from accidental falling objects and collisions with obstacles during descent.

If there are falling rocks, ice blocks, or other objects during movement, always wear your helmet and seek a safe position. Avoid climbing below other companions. Pay attention to weather, temperature, and wind conditions, as these factors may increase the risk of falling rocks, ice blocks, or other objects.

Wearing a helmet will significantly reduce the risk of head injury but cannot guarantee protection against all impacts.

After a severe impact, the helmet absorbs most of the energy through its own deformation, and sometimes the helmet may even crack.

When using this product, do not exceed its load limit or use it for purposes other than its design.

Acceptable temperature: -20 ℃~50 ℃.

Safety check

Before each use:

Check the condition of the helmet shell (no cracks or deformation inside or outside) and inspect the webbing and stitching.

Check the status of the head ring (here should be "ward" spelling error, corrected to "guard") band connection system.

Check the head circumference adjustment system and the chin strap adjuster to ensure they are functioning properly.

Note that foreign objects (dust, sand, hair, etc.) may affect the closure of the buckle. If necessary, clean the area.

Warning: After a severe impact, there may be some non-obvious cracks inside the helmet, which could reduce its strength and energy absorption capacity. The helmet should be immediately discarded after experiencing a severe impact.

During each use:

Regularly check the product condition and its connection with other equipment in the system to ensure all equipment in the system is properly connected to each other, which is crucial.

Component Functions

●Liner

The liner has slight shock absorption and sweat absorption properties, which greatly improves wearing comfort.

●Head Circumference Adjuster

Since everyone has a different head shape, the freely adjustable knob can be tightened or loosened to make the safety helmet fit your head better, firmly support the head and prevent the helmet from slipping off.

●Buckles and Hat Straps

The buckle strap and chin strap should be adjusted and fixed to a proper position. The chin strap is secured below both ears, and the buckle strap is used for fastening, leaving a 1-2 finger gap around the throat after buckling.

●Helmet shell

In case of an accidental collision, the helmet shell acts as the first line of defense to protect the head and disperse impact force. For low-quality safety helmets or helmets that have experienced collisions, the shell may have bulges, dents or cracks.

●Ventilation holes

The ventilation holes help the head dissipate heat and maintain air circulation. More and larger ventilation holes require more complex manufacturing techniques and lead to higher prices, but they will reduce the coverage area of the helmet on the head. If there are no special requirements, it is recommended to choose a safety helmet with a proper number of ventilation holes.

Precautions for Using the Restraint Point

No helmet can completely avoid head injuries. Even at a very low speed during an accident, severe injury or death may still occur.

This helmet is designed to protect only the head, and cannot protect the cervical spine or other parts of the body.

Use the helmet correctly according to the instruction manual. Only when the buckle strap is securely fastened can the helmet exert its maximum protective effect.

This helmet is designed to withstand partial damage and impact. If it falls, even if no visible damage is found, it must be disposed of or replaced immediately.

This helmet only provides one-time protection. After an accident, its protective function is damaged, so it must not be reused and must be replaced in time.

The safest measure during sports is not only to wear a helmet, but also for the user to make proper safety judgments, operate in a standardized manner, and try to avoid all kinds of accidents.

Additional safety information

- The user's health and body condition must be fit for working at heights. Unconscious suspension at height can lead to severe injury or even death. Ensure that a rescue procedure is in place.

- When the adjustable anchor line is loaded by the full weight of the user, this becomes a working line and a safety line should be used in addition for optimum safety of the user.

- In a rope access system, it is essential to use a back up device and check the required clearance below the user in order to avoid any impact with the ground or with an obstacle in case of a fall.

- In the industrial use, the breaking load of a single anchor point must be 12kN at least or meet the standards of EN 795.

- In a safety system, the weakest component determines the strength of the whole system.

- Avoid that the rope and other braided fabric rub against sharp edges or rough surfaces.

- A risk assessment is needed and protection measures should be taken before use.

Working alone is not allowed and you should have a rescue plan and the means to implement it in case of encountered difficulties.

Life span, regular inspection and retirement

- The equipment may need to be retired only after one use because of misuse, accidents or compatibility problems.

- The practical lifespan depends on the type and intensity of usage, harsh environment (marine environment, extreme temperatures, sand and mud etc). Equipment check has great effect on the lifespan.

The comprehensive inspection is required once every 12 months minimum, apart from normal check before use, during use and after

use. The greater the intensity of use, the more checks are needed. Record the results of the inspection.

- The inspector must be competent or authorized by the manufacturer.

Inspections included

- Check if the products are free of corrosion, melting, cracks, wear, deformation or stain;

- Check if the markings are illegible;

You should maintain or retire the equipment, or hand to the manufacturer for further inspection when the results are negative such as deformation, malfunction of the pivots.

Information included on the inspection manual

Model number/data matrix/purchase date/manufacture date/first time to use/standards/inspection date/records(malfunction, condition, user's usage record) /results and suggestions(to retire the equipment or not)/next inspection date/inspector's data(name and contact).

Equipment Scrapping Judgment Criteria

The equipment must be scrapped if any of the following conditions is met:

- You don't know its usage history;

- You doubt about its performance, strength or safety;

- It fails to pass PPE inspection;

- Malfunctions are found;

- It fails to meet updated regulations or standards;

- It has been subjected to a major fall or load.

How to retire your equipment:

Mark it with irremovable labels or destroy it as to prevent further use. For instance, drill or cut it. Or return it to the manufacturer for disposal.

Responsibilities:

- You are responsible for your actions and decisions. If you can not take the responsibilities, don't use it.

- Only qualified person or the person under supervision of a competent and experienced party can use this product.

- You must take training course including theory and practice, basics for working at height, proper ways to use and relevant safety system knowledge before use.

- When it is resold to other countries or regions, the instruction manual must be made in local languages.

- XINDA is not responsible for any direct or indirect non-quality induced consequences.

Storage and transport

Rinse off any residual liquid and stains on the equipment surface, and dry it completely before storage. Keep the equipment in a dry environment with a temperature range of 10 ℃~30 ℃. During storage and transportation, the equipment must not come into contact with harmful substances such as abrasives, sharp edges, chemicals and heat sources. The entire transportation process must strictly follow the same environmental requirements as the storage conditions. It is recommended that the use and storage of the product be uniformly managed by designated dedicated personnel.

Maintenance

- Do not modify the original accessories and structure of the helmet.

- Do not drive any objects into the helmet.

- Do not apply any chemical solvents to the helmet.

- Do not heat the helmet or expose it to strong sunlight for a long time.

- Only use mild liquid soap and clean water to clean the helmet shell and padding; do not use abrasive cloth for cleaning.

- Do not place the helmet in high-temperature environments such as inside a car cabin, as high temperature will damage the helmet shell.

- A thorough inspection must be carried out before use. Visible damages on the helmet should be carefully checked. If any damage is found, stop using the helmet immediately.

- The helmet only provides one-time protective effect. After a severe impact, the helmet must be replaced regardless of whether there are visible cracks on the surface, because some internal damages are invisible to the naked eye and will make the helmet fail to provide proper protection.

⚠Warning: No modification, alternation or improper maintenance is allowed. It can only be repaired in the XINDA factory. non-quality induced consequences.

Traceability:

The code is used for product tracing.

Meaning: For instance, 18096500J47: 18 096: Manufactured on the 96th day of 2018; 500J: Batch and quality inspection; 47: Product increment.

Limited warranty:

XINDA provides a 3-year warranty against any material or manufacturing defects. Exclusions: normal wear and tear, deformation, oxidation, modifications or alterations, misuses, incorrect storage, poor maintenance, uses for which this product is not designed.

-5-

-4-